

## Gemeinderat

### Gemeinderat genehmigt das von der Energie- und Umweltkommission erarbeitete Energiekonzept Berneck

Die Gemeinde Berneck ist seit dem Jahr 2009 mit dem Label Energiestadt zertifiziert. Ihre Aktivitäten im Energie- und Umweltbereich treibt die Gemeinde mit dem Einsatz der Energie- und Umweltkommission voran, deren bisherige Aktivitäten sich auf den Massnahmenkatalog der Energiestadt-Zertifizierung abstützten.

Im Jahr 2023 erarbeitete die damalige Energiekommission, die im Januar 2024 in die Energie- und Umweltkommission umgewandelt wurde, in Zusammenarbeit mit der Ener-

gieagentur St. Gallen GmbH, das Energiekonzept Berneck, das der Gemeinderat an seiner letzten Sitzung genehmigte.

Mit dem Energiekonzept definiert die Gemeinde Berneck Ziele und Massnahmen, um den CO<sub>2</sub>-Ausstoss weiter zu senken, die Energieeffizienz zu erhöhen, den Zuwachs des Strombedarfs zu begrenzen und um erneuerbare Energien weiter wesentlich zuzubauen, so dass sie eine tragende Rolle in der Energieversorgung wahrnehmen können.

Im Energiekonzept der Gemeinde Berneck wird der aktuelle Zustand bilanziert, zukünftige Entwicklungen werden anhand von Szenarien analysiert und Massnahmen für die kommenden Jahre zusammengestellt.

Die Kurzversion sowie das detaillierte Energiekonzept sind auf der Gemeinde-Website ([www.berneck.ch](http://www.berneck.ch)) oder unter nebenstehendem QR-Code abrufbar.



## Gemeinderat

### Verkehrsordnung Fahrverbot Schossenrietstrasse

Die Schossenrietstrasse Nr. 385 dient hauptsächlich als Zu- und Wegfahrt für den land- und forstwirtschaftlichen Unterhalt und erschliesst im Wesentlichen die Liegenschaft Nr. 943, Schossenrietstrasse 32. Auf dem an der Schossenrietstrasse liegenden Grundstück Nr. 808 wird derzeit das Projekt «Ökologische Aufwertung Amphibienlaichgebiet» realisiert, mit dem Ziel, die im Gebiet vorkommenden Amphibienarten zu fördern und dauerhaft zu erhalten. Damit sichergestellt werden kann, dass die Schossenrietstrasse ausschliesslich für die vorgesehenen Zwecke genutzt wird, verfügt der Gemeinderat in Anwendung von Art. 3 des Bundesgesetzes über den Strassenverkehr, Art.

107 und Art. 113 der Signalisationsverordnung sowie Art. 21. Abs. 1 der Einführungsverordnung zum SVG folgende Verkehrsordnung:

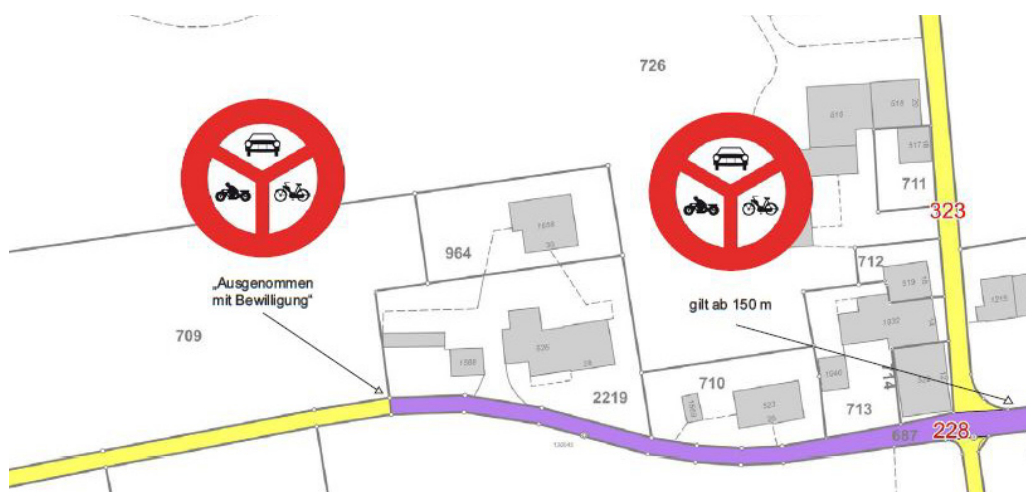
#### Schossenrietstrasse (Gemeindestrasse 3. Klasse / Nr. 385)

- Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder (2.14) mit Zusatztafel «Ausgenommen mit Bewilligung» gemäss Art. 17 Abs. 1 i. V. m. Art. 63-65 Signalisationsverordnung (SR 741.21; abgekürzt SSV, Signal 2.14)

Die Zufahrt und das vorübergehende Abstellen von Fahrzeugen auf öffentlichem Grund

sind ohne spezielle Bewilligung ausschliesslich gestattet für:

- Eigentümer Liegenschaft GS 943, Schossenrietstrasse 32;
- Strasseneigentümer (Meliorationsunternehmen Schossenriet);
- Öffentliche Dienste im Einsatz (Feuerwehr, Polizei, Ambulanz o. ä.);
- Dienstleistungen und Dienstfahrten der Gemeinde oder im Auftrag der Gemeinde (für Entsorgung, Unterhalt öffentlicher Anlagen und dergleichen).



Die Verkehrsordnung «Schossenrietstrasse Nr. 385» und die dazugehörigen Unterlagen liegen gemäss Art. 43<sup>bis</sup> und Art. 47 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP) vom **13. Mai 2024 bis 27. Mai 2024** beim Bereich Bauen und Ortsentwicklung, Rathausplatz 5, zur Einsichtnahme öffentlich auf und sind ausserdem auf der Gemeinde-Website ([www.berneck.ch](http://www.berneck.ch)) und unter nebenstehendem QR-Code aufgeschaltet.



## Gemeinderat

### Brunhilde Mätzler als neue Mitarbeiterin Schülerhort gewählt - Kathrin Gillioz übernimmt die Leitung



Für die durch die Kündigung der Leiterin Schülerhort Stefanie Köhler frei gewordene Stelle als Leiter\*in des Schülerhorts konnte mit Kathrin Gillioz eine interne Lösung gefunden werden. Für die dadurch vakant gewordene Stelle als «Mitarbeiter\*in Schüler-

hort» wurde aufgrund der fachlichen und persönlichen Qualifikationen und der in den Gesprächen gewonnenen Eindrücke Brunhilde Mätzler, Diepoldsau, als Nachfolgerin von Kathrin Gillioz gewählt.

Brunhilde Mätzler leitet seit 2008 die Waldspielgruppe in Diepoldsau-Schmitter und ist seit 2012 Mitglied im Vorstand. Seit 2013 ist Brunhilde Mätzler ausserdem als Gastronomie-Mitarbeiterin im Alters- und Pflegeheim Zehntfeld (davor: Augiessen) in Widnau tätig.

Der Gemeinderat und das Personal heissen Brunhilde Mätzler auch im Namen der Bevölkerung ganz herzlich willkommen und freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit.

## Projektgruppe Hochwasserschutz Littenbach-Äächeli Au-Berneck

### Öffentlicher Quellaufruf in der politischen Gemeinde Berneck - Rosenberg / Hinterburg / Burgstall

Im Rahmen des Projekts «Hochwasserschutz Littenbach-Äächeli» ist zum Schutz des Siedlungsgebiets vor Hochwasser die Erstellung eines Entlastungsstollens vorgesehen. Mit Hilfe des Entlastungsstollens kann das im Hochwasserereignis anfallende Wasser kontrolliert vom Kiessämmler Schlossbrugg in den Hinterburgbach und in die geplanten Retentionsflächen geleitet werden. Zur Erhebung aller genutzten und ungenutzten Quellen wird gemäss der kantonalen Stellungnahme die Erstellung eines Quellkatasters gefordert. Die Quellerhebungen dienen der Beweissicherung von allfälligen Beeinträchtigungen der Quellen durch das Bauvorhaben. Quellen, die wegen ihrer Nutzung, ihrer Lage oder Art und Ausbildung der Quelfassung als sensibel eingestuft sind, werden vor, während und nach der Bauphase überwacht.

Der Quellaufruf richtet sich an alle Eigentümer\*innen und Nutzer\*innen von Quellen, die sich innerhalb des Überwachungsperimeters gemäss dem auf der Gemeinde-Website aufgeschalteten Situationsplan vom 28. März 2024 befinden. Die Eigentümer\*innen und Nutzer\*innen von Quellen werden hiermit

aufgerufen, die sich in ihrem Eigentum befindenden genutzten oder ungenutzten Quellen zu melden und im Erfassungsformular sowie im Situationsplan einzutragen.

Nach Vervollständigung des Quellkatasters werden die Eigentümer\*innen derjenigen Quellen, die als empfindlich eingestuft werden, durch die Projektverantwortlichen kontaktiert und das weitere Vorgehen festgelegt.

Für Rückfragen bezüglich Erstellung des Quellkatasters steht das beauftragte geologische Büro Dr. Bernasconi AG, Fabian Moosmann, unter Tel.-Nr. 081 515 80 69 gerne zur Verfügung.

Das Erfassungsformular und der Situationsplan des Überwachungsperimeters liegen **während 30 Tagen vom Montag, 13. Mai 2024, bis Dienstag, 11. Juni 2024**, bei der Gemeinderatskanzlei, Rathausplatz 1, zur Einsicht öffentlich auf und sind ausserdem auf der Gemeinde-Website sowie auf der Publikationsplattform und unter nebenstehendem QR-Code aufgeschaltet.



## Gemeinnütziger- und Verkehrsverein Berneck

### Dorfrenne Berneck 2024

Am **Samstag, 1. Juni 2024**, verwandelt sich die malerische Neugass in Berneck in eine rasanten Rennstrecke! Der Gemeinnützige- und Verkehrsverein Berneck lädt alle ein, beim Dorfrenne Berneck mitzumachen.

Die Teilnehmer\*innen haben die einmalige Gelegenheit, ihre Kreativität und Geschicklichkeit unter Beweis zu stellen. Selbstgebaute Seifenkisten und flinke Bobbycars rasen die Neugass hinunter. Die Teilnehmer\*innen dürfen zweimal die Strecke bezwingen, wobei die schnellere Zeit gewertet wird. Hindernisse auf der Strecke sorgen für zusätzliche Spannung. Die originellste Seifenkiste wird prämiert.



Falls die Zeit fehlt, eine eigene Seifenkiste zu bauen, kann eine Seifenkiste auch gemietet werden. Es gibt sowohl Seifenkisten für Einzelfahrer als auch solche für zwei Personen, zum Beispiel ein Elternteil mit einem Kind.

Alle Details und das Anmeldeformular sind unter [www.dorfrenne-berneck.ch](http://www.dorfrenne-berneck.ch) verfügbar.

## Gemeinderat

### Glocken erinnern an den Dorfbrand Berneck von 1848

Die tragische Brandnacht von 1848, die das Dorfleben und das Leben vieler Menschen beeinflusst hat, ist Basis der heutigen Dorfstrukturen und des Dorfbilds, für das Berneck so bekannt ist.

Der früheren Tradition entsprechend erinnern auch in diesem Jahr am **Mittwoch, 15. Mai 2024**, alle Glocken der beiden Bernecker Kirchen von **19.30 Uhr bis 19.45 Uhr** an die schicksalshafte Nacht für unser Dorf.

## Gratulationen

### 80 Jahre

15. Mai Seelos Susanna  
19. Mai Schüpbach Kurt

### 90 Jahre

16. Mai Grabherr Kurt

## Pro Senectute

### Hilfe und Betreuung zu Hause

Durch stundenweise Hilfe im Haushalt oder bei administrativen Aufgaben unterstützt Pro Senectute die Selbständigkeit und erleichtert das Wohnen zu Hause. Haushilfe entlastet auch Angehörige in ihrer Betreuungsarbeit, die oft von unschätzbarem Wert ist. Die Einsätze werden durch Haushelferinnen ausgeführt, die durch die Leiterin angeleitet und fachlich begleitet werden. Bei der Pro Senectute Haushilfe arbeitet generell immer dieselbe Mitarbeiterin in einem Haushalt. Die partnerschaftliche Zusammenarbeit mit Menschen im Alter gehört zu den Grundsätzen von Pro Senectute.

Anlaufstelle für Altersfragen:  
058 750 09 00 oder [rws@sg.prosenectute.ch](mailto:rws@sg.prosenectute.ch).

Weitere Informationen finden Sie unter [www.sg.prosenectute.ch/rws](http://www.sg.prosenectute.ch/rws).

## Gemeinnütziger Frauenverein Berneck-Heerbrugg

### Frühlingsgefühle im Frauenkaffee

Frühlingsgefühle umgaben die Damen beim letzten Frauenkaffee des Gemeinnützigen Frauenvereins Berneck-Heerbrugg im Lindenhaus. Eine Gruppe pflanzenbegabter Frauen gestaltete mit Geduld und Hingabe frühlingshafte Nestchen. Zusammen am grossen Tisch Blumen zu pflanzen, zu

## Arbeitsvergaben

- Lieferauftrag bezüglich neuer Traktor mit Anbaugeräten inklusive Eintausch zum Angebot von CHF 139'369.65 inkl. MwSt. an die Dietsche Landtechnik GmbH, Wegenstrasse 22, 9436 Balgach
- Tiefbau- und Belagsarbeiten bezüglich Leitungseratz Musterplatzstrasse zum Angebot von CHF 204'223.65 inkl. MwSt. an die Dietsche Strassenbau AG, Kirchdorfstrasse 21, 9451 Kriessern
- Rohrlegearbeiten bezüglich Leitungseratz Musterplatzstrasse zum Angebot von CHF 76'497.00 inkl. MwSt. an die Forster Haustechnik AG, Littenbachstrasse 35, Berneck
- Arbeiten bezüglich BKP 293 Tiefbauingenieur - Projektierung und Realisierung Hydrantennetzerneuerung und Sanierung Musterplatzstrasse zum Angebot von CHF 39'526.65 inkl. MwSt. an die Wälli AG Ingenieure, Auerstrasse 23, 9435 Heerbrugg
- Arbeiten bezüglich Anpassung Beleuchtungseratz / Umstellung auf LED Kindergarten Wisli zum Angebot von CHF 13'870.05 inkl. MwSt. an die S&S elektrodesign GmbH, Bafflesstrasse 8, 9450 Altstätten

## Bibliothek Berneck

### Schweizer Vorlesetag

Am **Mittwoch, 22. Mai 2024**, ist Schweizer Vorlesetag. Die Bibliothek Berneck lädt Schüler\*innen ab der 3. Klasse von 14 - 15 Uhr zu einem Mitratre-Krimi in die Bibliothek Berneck ein.

Keine Anmeldung erforderlich, die Teilnahme ist kostenlos.

## Handänderungen April 2024

3. Thurnheer Christoph, Berneck, an Thurnheer Tanja, Berneck, ½ ME an S4047, Schlössliweg 1, Berneck, 315/1000 ME an Nr. 482, 5-Zimmerwohnung im EG
8. A. Kabashi Mark, Diepoldsau, B. Kabashi Marigona, Diepoldsau (ME zu ½), an Bošnjak Petar, Heerbrugg, Nr. S4280, Birnbaumweg 5, Berneck, 63/1000 ME-Anteil an Nr. 1659, 5½-Zimmerwohnung im Attikageschoss, Nr. M10054, Birnbaumweg, Berneck, 1/34 ME-Anteil an Nr. S4283, Autoeinstellplatz in Tiefgarage, Nr. M10055, Birnbaumweg, Berneck, 1/34 ME-Anteil an Nr. S4283, Autoeinstellplatz in Tiefgarage
22. Stieger Urs sel., Berneck, an Stieger Hasenfratz Anita, Berneck, Nr. 1743, Rüdenstrasse 1, Berneck, Einfamilienhaus mit 517 m² Boden, Nr. 1744, Rüden, Berneck, 1'976 m² Wiese, Nr. 2229, Rüden, Berneck, 790 m² Wald
24. Künzler Marcel, Berneck, an Künzler Karin, Berneck, ½ ME an Nr. 1715, Kirchgass 17a, Berneck, Einfamilienhaus und Remise mit 502 m² Boden
26. A. Löliger-Meli Maja, Berneck, B. Löliger Markus, Berneck, an A. Fust Fabian, Balgach, B. Fust Ramona, St. Gallen, Nr. 1996, Taaweg 3, Berneck, Einfamilienhaus mit 827 m² Boden
30. A. Sommerhalder Manfred, Berneck, B. Sommerhalder Marion, Berneck (ME zu ½), an Künzler Marcel, Berneck, Nr. 381, Wäselistrasse 14/16, Berneck, Doppel-Einfamilienhaus, Remise mit 377 m² Boden



## Haus des Weins

### Kapelle Pfauenhalde

Am **Freitag, 17. Mai 2024**, tritt die Kapelle Pfauenhalde im Haus des Weins auf. Das Repertoire der Kapelle Pfauenhalde umfasst traditionelle Inner-schweizer- und Appenzellermelodien.

17 – 19 Uhr Kulinarisches Angebot: Beinschinken und Kartoffelsalat  
19 Uhr Beginn des Konzerts

Weitere Informationen finden Sie unter [www.hausdesweins-sg.ch](http://www.hausdesweins-sg.ch).

## Männerriege Berneck

### Faustball Pfingstturnier

Das 56. Pfingst-Faustballturnier findet am **Pfingstsamstag, 18. Mai 2024, ab 12 Uhr, auf dem Sportplatz Oberdorf in Berneck** statt. Die Bernecker Faustballer und Männerriegler erwarten über 24 Mannschaften, die in zwei Kategorien spielen: Faustballer und Plausch-Mannschaften.

Jeder Spieler erhält wie üblich einen schönen Naturalpreis, dank der grosszügigen Unterstützung von Gönnern und Sponsoren. Die gute Verpflegung durch die Männerriege ab 11.30 Uhr ist garantiert, und die Bernecker Bevölkerung sowie Freunde des Faustballs sind herzlich eingeladen.

## Kirchen

### Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

**Donnerstag, 16. Mai 2024:**

**Themen und Impulse 2024 – ökum. Angebote für Erwachsene**

**19.30 Uhr, kath. Pfarrsaal Berneck:** Themen-Abend «Ewiges Glockengeläute, Misch-Ehen und weitere Konfliktzonen». Unterhaltsamer Abend zu den früheren Konfliktzonen zwischen katholischen und reformierten Einwohnern mit den Referenten lic. phil. Patric Schnitzer und lic. phil. Marcel Müller (Archivare im Staatsarchiv St. Gallen).

**Mittwoch, 22. Mai 2024:**

**Mittwoch-Treff von 11.30 – 16.30 Uhr im Lindenhaus Berneck**

Ein Nachmittag für und mit Kindern der 1.-6. Klasse. Anmeldung und weitere Informationen auf der Homepage [www.refbah.ch](http://www.refbah.ch).

## Impressum

**Politische Gemeinde Berneck**

Rathausplatz 1, 9442 Berneck

Tel.: 071 747 44 77, E-Mail: [kanzlei@berneck.ch](mailto:kanzlei@berneck.ch)

Facebook: Gemeinde Berneck / Instagram: Gemeinde\_Berneck

Die nächste Ausgabe erscheint am 23./24. Mai 2024

Redaktionsschluss: 16. Mai 2024, 14 Uhr

Verantwortlich: Dominic Gubelmann, Michelle Allemann

Auflage: 2'000 Exemplare



## Agenda

### Mai 2024

- 11. 14 Uhr Dorfschiessen**  
Schützenhaus Berneck, Schützenhausstrasse  
Schützengesellschaft Berneck
- 11. 17 Uhr MaiBlüten: Musikalische Wanderung zu Bäumen und Kunstobjekten**  
Start: 17 Uhr beim Alpha-Rheintal-Platz  
Kulturforum Berneck
- 11. 19 Uhr MaiBlüten: Tree-Trio**  
Schlossgarten Rosenberg (Schlechtwetter: Torkel Oberdorf)  
Kulturforum Berneck
- 14. 13.30 Uhr Jass-, Strick- und Spielenachmittag**  
Kath. Pfarrsaal, Rathausplatz 4  
Kath. Frauengemeinschaft Berneck
- 15. 19.30 Uhr MaiBlüten: Vortrag «Das geheime Leben der Bäume»**  
Schloss Grünenstein, 9436 Balgach  
Kulturforum Berneck
- 16. 19.30 Uhr Themen und Impulse: Referat «Ewiges Glockengeläute, Misch-Ehen und weitere Konfliktzonen»**  
Kath. Pfarrsaal, Rathausplatz 4  
Evang. und kath. Kirchgemeinden
- 17. 20 Uhr MaiBlüten: Octango-Oktett**  
INAC AG, Hafnerwisenstrasse 2  
Kulturforum Berneck
- 18./19. 9.30 Uhr Jungtierschau 2024**  
Naturreservat Held  
Ornithologischer Verein Berneck-Au
- 19. 9.30 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation**  
Evang. Kirche Berneck, Neugass 6  
Evang. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg
- 20. 11 Uhr MaiBlüten: Elias Bernet Band - Matinee**  
Torkel Oberdorf, Weierbüntstrasse 2  
Kulturforum Berneck
- 21. 14 Uhr Frauenkaffee**  
Lindenhaus Berneck  
Gemeinnütziger Frauenverein Berneck-Heerbrugg
- 22. 17.15 Uhr Maiwallfahrt**  
Treffpunkt: Parkplatz Alpha Rheintal Bank  
Kath. Frauengemeinschaft Berneck
- 23. 17 Uhr BLS-AED-SRC Komplett (kosten- und anmeldepflichtig)**  
Feuerwehrdepot Berneck, Hinterdorfstrasse  
Samariterverein Berneck